EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 5.8.2008
KOM(2008) 506 galutinis

2008/0161 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

pasirašyti Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimą dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

sudaryti Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimą dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų

(pateiktos Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Pasiūlymo kontekstas

- **Pasiūlymo prielaidos ir tikslai**

Atsižvelgdama į Teisingumo Teismo nutartis vadinamosiose „atviros oro erdvės“ bylose, 2003 m. birželio 5 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su trečiosiomis šalimis dėl tam tikrų galiojančiuose susitarimuose išdėstytų nuostatų pakeitimo Bendrijos susitarimu[1] (toliau – „horizontalieji įgaliojimai“). Tokiais susitarimais siekiama visiems ES oro susisiekimo paslaugų teikėjams suteikti galimybę be diskriminacijos naudotis oro keliais tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių ir sudaryti dvišalius valstybių narių ir trečiųjų šalių oro susisiekimo paslaugų susitarimus suderinti su Bendrijos teise.

- **Bendrasis kontekstas**

Tarptautinės aviacijos ryšiai tarp valstybių narių ir trečiųjų šalių paprastai reglamentuojami dvišaliais valstybių narių ir trečiųjų šalių oro susisiekimo paslaugų susitarimais, priedais prie tokių susitarimų ir kitais su jais susijusiais dvišaliais ar daugiašaliais dokumentais.

Valstybių narių dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos dėl skyrimo pažeidžia Bendrijos teisę. Jomis trečiajai šaliai suteikiama teisė oro susisiekimo paslaugas teikiančiai bendrovei, kurią paskyrė valstybė narė, tačiau kuri nepriklauso minėtai valstybei narei ar jos piliečiams arba kurios ta valstybė narė ar jos piliečiai nevaldo, nesuteikti leidimo, tokį leidimą atšaukti ar sustabdyti jo galiojimą. Buvo pripažinta, kad taip diskriminuojami Bendrijos vežėjai, įsisteigę valstybės narės teritorijoje, tačiau priklausantys kitos valstybės narės piliečiams ar jų valdomi. Tai prieštarauja Sutarties 43 straipsniui, kuriuo valstybės narės piliečiams, pasinaudojusiems savo laisve steigti verslą, priimančioje valstybėje narėje užtikrinamos tokios pat teisės kaip tos valstybės narės piliečiams.

Esama ir kitų klausimų, tokių kaip aviacinio kuro apmokestinimas ar trečiosios šalies oro susisiekimo bendrovės, teikiančios paslaugas Bendrijos vidaus maršrutais, nustatomi tarifai; šiais atvejais atitiktis Bendrijos teisės reikalavimams turėtų būti užtikrinta pakeičiant ar papildant šiuo metu galiojančias valstybių narių ir trečiųjų šalių dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatas.

- **Toje teritorijoje, kuriai skirtas pasiūlymas, galiojančios nuostatos**

Susitarimo nuostatoms teikiama pirmenybė arba jomis papildomos galiojančios dvylikos dvišalių valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimi ir tikslais**

Sudarius Susitarimą šiuo metu galiojantys dvišaliai oro susisiekimo paslaugų susitarimai bus suderinti su Bendrijos teise, ir tai padės siekti vieno iš svarbiausių

[1] 2003 m. birželio 5 d. Tarybos sprendimas 11323/03 (riboto naudojimo)

Bendrijos išorės politikos aviacijos srityje tikslų.

2. Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis ir poveikio vertinimas

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Konsultacijų metodai, pagrindiniai tiksliniai sektoriai ir bendras respondentų apibūdinimas

Konsultuotasi su valstybėmis narėmis bei verslo įmonėmis per visą derybų laikotarpį.

Atsakymų santrauka, ir kaip į juos atsižvelgta

Į valstybių narių ir verslo įmonių pastabas atsižvelgta.

3. Teisiniai pasiūlymo aspektai

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

Komisija, vadovaudamasi „horizontaliųjų įgaliojimų“ priede pateiktais mechanizmais ir nurodymais, derėjosi su Meksika dėl susitarimo, kuriuo būtų pakeistos tam tikros valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos. Šio susitarimo 2 straipsniu tradicinės nuostatos dėl skyrimo pakeičiamos Bendrijos nuostatomis dėl skyrimo, pagal kurias visiems Bendrijos oro susisiekimo paslaugų teikėjams leidžiama pasinaudoti steigimo teise. Susitarimo 4 ir 5 straipsniuose nagrinėjamos dviejų tipų nuostatos, susijusios su Bendrijos kompetencija. 4 straipsnyje nagrinėjamas aviacinio kuro apmokestinimas, t.y. klausimas, kuris buvo suderintas Tarybos direktyva 2003/96/EB, pakeičiančia Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą, visų pirma jos 14 straipsnio 2 dalimi. 5 straipsnyje (Kainų nustatymas) panaikinami prieštaravimai tarp galiojančių dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų ir Tarybos reglamento Nr. 2409/92 dėl oro susisiekimo paslaugų kainų ir tarifų, kuriuo trečiajai šaliai draudžiama nustatyti geriausią Bendrijos teritorijoje teikiamų oro susisiekimo paslaugų kainą. 6 straipsniu panaikinami galimi prieštaravimai EB konkurencijos taisyklėms.

- **Teisinis pagrindas**

EB sutarties 80 straipsnio 2 dalis, 300 straipsnio 2 dalis.

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas visiškai pagrįstas Tarybos suteiktais „horizontaliaisiais įgaliojimais“, atsižvelgiant į Bendrijos teisės ir dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų reglamentuojamus klausimus.

- **Proporcingumo principas**

Dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos šiuo susitarimu bus iš dalies pakeistos ar papildytos tik tiek, kiek būtina, kad jos atitiktų Bendrijos teisę.

- **Pasirinkta priemonė**

Bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimas yra veiksmingiausia priemonė šiuo metu galiojantiems dvišaliams valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų oro

susisiekimo paslaugų susitarimams suderinti su Bendrijos teise.

4. Poveikis biudžetui

Pasiūlymas neturės įtakos Bendrijos biudžetui.

5. Papildoma informacija

- **Supaprastinimas**

Pasiūlymu numatyta paprastinti teisės aktus.

Atitinkamos dvišalių valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos bus pakeistos ar papildytos vieno bendro Bendrijos susitarimo nuostatomis.

- **Išsamus pasiūlymo paaiškinimas**

Vadovaujantis tipine tarptautinių susitarimų pasirašymo ir sudarymo tvarka, Tarybos prašoma patvirtinti sprendimus dėl Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimo, reglamentuojančio tam tikrus oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektus, pasirašymo bei sudarymo ir paskirti asmenis, įgaliotus pasirašyti susitarimą Bendrijos vardu.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

pasirašyti Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimą dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 80 straipsnio 2 dalį kartu su minėtos sutarties 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmu sakiniu,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą[2],

kadangi:

1) 2003 m. birželio 5 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su trečiosiomis šalimis dėl tam tikrų šiuo metu galiojančių dvišalių susitarimų nuostatų pakeitimo Bendrijos susitarimu.

2) Komisija, vadovaudamasi Tarybos sprendimo, kuriuo Komisija įgaliojama pradėti derybas su trečiosiomis šalimis dėl tam tikrų šiuo metu galiojančių dvišalių susitarimų nuostatų pakeitimo Bendrijos susitarimu, priede nustatytais mechanizmais ir nurodymais, Bendrijos vardu derėjosi su Meksikos Jungtinėmis Valstijomis dėl Susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų.

3) Susitarimas turėtų būti pasirašytas, atsižvelgiant į tai, kad jis gali būti sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

1. Jei Susitarimas bus vėliau sudarytas, Tarybos Pirmininkas šiuo sprendimu įgaliojamas paskirti vieną ar kelis asmenis, įgaliotus Bendrijos vardu pasirašyti Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimą dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų.

2. Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

[2] OL C , , p. .

2008/0161 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

sudaryti Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimą dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 80 straipsnio 2 dalį kartu su minėtos sutarties 300 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos pirmuoju sakiniu ir 300 straipsnio pirmąja pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą[3],

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę[4],

kadangi:

1) 2003 m. birželio 5 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su trečiosiomis šalimis dėl tam tikrų šiuo metu galiojančių dvišalių susitarimų nuostatų pakeitimo Bendrijos susitarimu.

2) Komisija, vadovaudamasi Tarybos sprendimo, kuriuo Komisija įgaliojama pradėti derybas su trečiosiomis šalimis dėl tam tikrų šiuo metu galiojančių dvišalių susitarimų nuostatų pakeitimo Bendrijos susitarimu, priede nustatytais mechanizmais ir nurodymais, Bendrijos vardu derėjosi su Meksikos Jungtinėmis Valstijomis dėl susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų.

3) Kaip numatyta Tarybos sprendime .../.../EB dėl ... [5] Bendrijos vardu Susitarimas pasirašytas [...], atsižvelgiant į tai, kad jis gali būti sudarytas vėliau.

4) Susitarimas buvo patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ,

1 straipsnis

1. Bendrijos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimas dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų.

2. Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos Pirmininkas yra įgaliotas paskirti asmenį, turintį teisę parengti Susitarimo 9 straipsnio 1 dalyje nurodytą pranešimą.

---

[3] OL C , , p. .
[4] OL C , , p. .
[5] OL C , , p. .

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

SUSITARIMAS

Meksikos Jungtinių Valstijų ir Europos bendrijos

susitarimas dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų teikimo aspektų

viena susitarančioji šalis –

EUROPOS BENDRIJA

ir

kita susitariančioji šalis –

MEKSIKOS JUNGTINĖS VALSTIJOS

(toliau vadinamos šalimis), vadovaudamosi joms suteiktais įgaliojimais;

ATSIŽVELGDAMOS į įvairių Europos bendrijos valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatas;

PAŽYMĖDAMOS, KAD 2003 m. birželio 5 d. Europos bendrijos valstybės narės įgaliojo Europos Komisiją sudaryti Europos bendrijos ir trečiųjų šalių susitarimą ir taip iš dalies pakeisti tam tikras jų sudarytų dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatas;

PAŽYMĖDAMOS, KAD Europos bendrija turi išimtinę kompetenciją spręsti dėl keleto aspekto, kurie gali būti įtraukti į Europos bendrijos valstybių narių su trečiosiomis šalimis sudaromus ar sudarytus dvišalius oro susisiekimo paslaugų susitarimus;

PRIPAŽINDAMOS, kaip svarbu atnaujinti Europos bendrijos valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų santykius oro susisiekimo paslaugų srityje, kad būtų parengtas tvirtas oro susisiekimo tarp Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų paslaugų teisinis pagrindas ir užtikrintas tokių oro susisiekimo paslaugų tęstinumas;

PABRĖŽDAMOS savo siekį skatinti laisvą konkurenciją oro susisiekimo paslaugų srityje ir užtikrinti, kad oro susisiekimo bendrovės nesudarytų susitarimų, kuriais būtų siekiama trikdyti, riboti ar iškreipti konkurenciją;

PAŽYMĖDAMOS, KAD Europos bendrija nesiekia įtakoti pusiausvyros tarp Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų oro susisiekimo bendrovių ar iš dalies pakeisti šiuo metu galiojančių dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatas dėl skrydžių teisių,

SUSITARĖ:

1 STRAIPSNIS

Bendrosios nuostatos

1. Nuorodos į Europos bendrijos valstybės narės, kuri yra bet kurio 1 priede nurodyto dvišalio susitarimo šalis, piliečius laikomos nuorodomis į visų Europos bendrijos valstybių narių piliečius.

2. Nuorodos į Europos bendrijos valstybės narės, kuri yra bet kurio 1 priede nurodyto dvišalio susitarimo šalis, oro susisiekimo bendroves laikomos nuorodomis į tokios Europos bendrijos valstybės narės paskirtas oro susisiekimo bendroves.

3. Šiuo susitarimu pakeičiamos tam tikros 1 priede nurodytų šiuo metu galiojančių dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos, tačiau šiuo metu galiojančios skrydžių teisės lieka nepakeistos.

2 STRAIPSNIS

Europos bendrijos valstybės narės skyrimas

1. Šio straipsnio 2 ir 3 punktų nuostatomis pakeičiamos atitinkamos 2 priedo a ir b punktų straipsniuose nurodytos nuostatos dėl Europos bendrijos valstybės narės oro susisiekimo bendrovės skyrimo, dėl Meksikos Jungtinių Valstijų suteikiamų leidimų ir dėl leidimų tokiai oro susisiekimo bendrovei nesuteikimo, suteiktų leidimų panaikinimo, galiojimo sustabdymo ar apribojimo.

2. Meksikos Jungtinės Valstijos, gavusios Europos bendrijos valstybės narės paskyrimą, nedelsdamos suteikia atitinkamus leidimus, jei:

   i. oro susisiekimo bendrovė yra įsisteigusi ją paskiriančios Europos bendrijos valstybės narės teritorijoje pagal Europos bendrijos steigimo sutartį ir turi Bendrijos teisės reikalavimus atitinkančią galiojančią veiklos licenciją;

   ii. Europos bendrijos valstybė narė, atsakanti už oro vežėjo pažymėjimo išdavimą, veiksmingai vykdo ir užtikrina oro susisiekimo bendrovės teisinę kontrolę, o paskyrime yra aiškiai nurodyta atitinkama aeronautikos institucija;

   iii. oro susisiekimo bendrovės (arba jos kontrolinio akcijų paketo) nuosavybės teises turi ir ją valdo Europos bendrijos valstybė narė ar jos piliečiai arba 3 priede išvardytos valstybės ar jos piliečiai.

3. Jei minėtos sąlygos netenkinamos, Meksikos Jungtinės Valstijos atsisako suteikti leidimus Europos bendrijos valstybės narės paskirtai oro susisiekimo bendrovei, tokius leidimus panaikina arba sustabdo ar apriboja jų galiojimą.

   Naudodamosi šiuo punktu nustatyta teise, Meksikos Jungtinės Valstijos nediskriminuoja Europos bendrijos oro susisiekimo bendrovių dėl priklausomybės tam tikrai valstybei.

3 STRAIPSNIS

Saugumas

1. Šio straipsnio 2 punkto nuostatomis papildomi 2 priedo c punkto straipsniai.

2. Europos bendrijos valstybei narei paskyrus oro susisiekimo bendrovę, kurios veiklą reglamentuoja ir prižiūri kita Europos bendrijos valstybė narė, pagal oro susisiekimo bendrovę paskyrusios Europos bendrijos valstybės narės ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimo nuostatas Meksikos Jungtinių Valstijų teisės vienodai taikomos ir tos kitos Europos bendrijos valstybės narės veiksmams, susijusiems su saugumo standartų priėmimu, vykdymu bei palaikymu, ir veiksmams, susijusiems su veiklos leidimų išdavimu minėtai oro susisiekimo bendrovei.

4 STRAIPSNIS

Aviacinio kuro apmokestinimas

1. Šio straipsnio 2 ir 3 punktų nuostatomis papildomos šio susitarimo 2 priedo d punkto straipsniuose išdėstytos nuostatos.

2. Nepažeisdamos šio susitarimo 2 priedo d punkte nurodytų dvišalių susitarimų nuostatų, Europos bendrijos valstybės narės gali nediskriminuodamos taikyti atitinkamas rinkliavas, mokesčius ir muito mokesčius kurui, kuris jos teritorijoje pristatomas Meksikos Jungtinių Valstijų nurodytai oro susisiekimo bendrovei, vykdančiai skrydį tarp minėtos Europos bendrijos valstybės narės teritorijoje esančio punkto ir kito toje pačioje teritorijoje arba kitos Europos bendrijos valstybės narės teritorijoje esančio punkto.

3. Nepažeisdamos šio susitarimo 2 priedo d punkte nurodytų dvišalių susitarimų nuostatų, Meksikos Jungtinės Valstijos gali nediskriminuodamos taikyti atitinkamas rinkliavas, mokesčius ir muito mokesčius kurui, kuris jos teritorijoje pristatomas Europos bendrijos valstybės narės paskirtai oro susisiekimo bendrovei, vykdančiai skrydį tarp Meksikos Jungtinių Valstijų teritorijoje esančio punkto ir kito punkto, esančio kitos Šiaurės ar Pietų Amerikos valstybės teritorijoje.

5 STRAIPSNIS

Gabenimo tarifai

1. Šio straipsnio 2 ir 3 punktų nuostatomis papildomos šio susitarimo 2 priedo e punkto straipsnių nuostatos.

2. Tarifai, kuriuos taiko Meksikos Jungtinių Valstijų paskirtos oro susisiekimo bendrovės pagal 1 priede išvardytus dvišalius susitarimus, kuriuose numatyta šio susitarimo 2 priedo e punkte nurodyta nuostata dėl gabenimo vien tik Europos bendrijos teritorijoje, nustatomi pagal Bendrijos teisę. Bendrijos teisės nuostatos taikomos be diskriminacijos.

3. Tarifai, kuriuos taiko Europos bendrijos valstybių narių paskirtos oro susisiekimo bendrovės pagal 1 priede išvardytus dvišalius susitarimus, kuriuose numatyta šio susitarimo 2 priedo e punkte nurodyta nuostata dėl gabenimo vien tik Meksikos Jungtinių Valstijų teritorijoje ir tarp bet kurių punktų Šiaurės ar Pietų Amerikos teritorijoje, nustatomi vadovaujantis galiojančiais teisės aktais. Teisės aktai taikomi be diskriminacijos.

6 STRAIPSNIS

Suderinamumas su konkurencijos taisyklėmis

1. Nė vienu iš dvišalių Meksikos Jungtinių Valstijų ir Europos bendrijos valstybių narių susitarimu negali būti: i) pritariama įmonių susitarimams, įmonių asociacijų sprendimams ar suderintiems veiksmams, kuriais užkertamas kelias konkurencijai, ji iškreipiama ar apribojama; ii) stiprinamas tokių susitarimų, sprendimų ar suderintų veiksmų poveikis; iii) privatiems ūkinės veiklos subjektams perduodama atsakomybė už konkurencijai kelią užkertančias, ją iškreipiančias ar ribojančias priemones.

2. Su šio straipsnio 1 punkto nuostatomis nesuderinamos 1 priede nurodytų dvišalių susitarimų nuostatos netenka galios.

7 STRAIPSNIS

Susitarimo priedai

Šio susitarimo priedai yra neatsiejama jo dalis.

8 STRAIPSNIS

Peržiūrėjimas ir pakeitimas

Šalys abipusiu raštišku sutarimu šį susitarimą gali bet kuriuo metu peržiūrėti ar iš dalies pakeisti. Tokie pakeitimai įsigalioja šio susitarimo 9 straipsnio 1 punkte nurodyta tvarka.

9 STRAIPSNIS

Įsigaliojimas

1. Šis susitarimas įsigalioja praėjus trisdešimčiai (30) dienų nuo paskutinio pranešimo, kuriuo šalys diplomatiniais kanalais raštu praneša, kad būtinos vidinės procedūros atliktos, dienos.

2. Šiam susitarimui įsigaliojus, jo nuostatos taikomos 1 priedo b punkte nurodytiems dvišaliams susitarimams.

3. Jei šio susitarimo ir 1 priede nurodytų dvišalių susitarimų nuostatos nesutampa, pirmenybė teikiama šio susitarimo nuostatoms.

10 STRAIPSNIS

Nutraukimas

1. Jei nutraukiamas bet kuris 1 priede nurodytas dvišalis susitarimas, visos su minėtu dvišaliu susitarimu susijusios šio susitarimo nuostatos taip pat netenka galios.

2. Jei nutraukiami visi 1 priede nurodyti dvišaliai susitarimai, šis susitarimas netenka galios tuomet, kai nustoja galioti paskutinis iš minėtų susitarimų.

TAI PATVIRTINDAMI, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį susitarimą.

PARENGTA dviem egzemplioriais ..... m. .... d. bulgarų, ispanų, čekų, danų, vokiečių, estų, graikų, anglų, prancūzų, italų, latvių, lietuvių, vengrų, maltiečių, olandų, lenkų, portugalų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių ir švedų kalbomis; tekstas kiekviena kalba turi vienodą teisinę galią. Jei pasitaiko neatitikimų, pirmenybė teikiama tekstui ispanų kalba.

MEKSIKOS JUNGTINIŲ VALSTIJŲ EUROPOS BENDRIJOS VARDU

VARDU

1 PRIEDAS

Šio susitarimo 1 straipsnyje nurodytų dvišalių susitarimų sąrašas

(a) Meksikos Jungtinių Valstijų ir Europos bendrijos valstybių narių oro susisiekimo paslaugų susitarimai, kurie buvo sudaryti ir (arba) pasirašyti iki šio susitarimo pasirašymo dienos.

- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Austrijos Federalinės vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Vienoje (Austrija) 1995 m. kovo 27 d. (toliau – Meksikos–Austrijos susitarimas),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Belgijos Karalystės vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1999 m. balandžio 26 d. (toliau – Meksikos–Belgijos susitarimas),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Čekijos ir Slovakijos Federacinės Respublikos vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1990 m. rugpjūčio 14 d. (toliau – Meksikos–Čekijos Respublikos susitarimu),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Prancūzijos Respublikos vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Paryžiuje (Prancūzija) 1993 m. gegužės 18 d., su pakeitimais, padarytais Susitarimu dėl Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Prancūzijos Respublikos vyriausybės oro transporto susitarimo pakeitimo ir papildymo, sudarytu pasikeitus laiškais, parengtais Paryžiuje ir Meksike 2004 m. sausio 13 d. ir vasario 4 d. (toliau – Meksikos–Prancūzijos susitarimas),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Vokietijos Federacinės Respublikos oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1967 m. kovo 8 d. (toliau – Meksikos–Vokietijos susitarimas),
- Meksikos Jungtinių Valstijų ir Italijos Respublikos oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1965 m. gruodžio 23 d., su pakeitimais, padarytais Susitarimu dėl 1965 m. gruodžio 23 d. Meksikos Jungtinių Valstijų ir Italijos Respublikos oro transporto susitarimo pakeitimo ir papildymo, sudarytu pasikeitus laiškais, parengtais Romoje (Italija) 2004 m. rugpjūčio 2 d. ir gruodžio 7 d. (toliau – Meksikos–Italijos susitarimu),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1996 m. kovo 19 d. (toliau – Meksikos–Liuksemburgo susitarimas),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Nyderlandų Karalystės vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1971 m. gruodžio 6 d., su pakeitimais, padarytais Susitarimu dėl 1971 m. gruodžio 6 d. Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Nyderlandų Karalystės vyriausybės oro transporto susitarimo pakeitimo, sudarytu pasikeitus laiškais, parengtais Meksike 1992 m. rugpjūčio 24 d. (toliau – Meksikos–Nyderlandų susitarimas),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Lenkijos Respublikos vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1990 m. spalio 11 d. (toliau – Meksikos–Lenkijos susitarimas),
- Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Portugalijos vyriausybės civilinio oro transporto susitarimas, pasirašytas Lisabonoje (Portugalija) 1948 m. spalio 22 d. (toliau – Meksikos–Portugalijos susitarimas),

– Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Ispanijos Karalystės vyriausybės oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1978 m. lapkričio 21 d. (toliau – Meksikos–Ispanijos susitarimas),

– Meksikos Jungtinių Valstijų vyriausybės ir Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Jungtinės Karalystės vyriausybės oro susisiekimo paslaugų susitarimas, pasirašytas Meksike 1988 m. lapkričio 18 d. (toliau – Meksikos–Jungtinės Karalystės susitarimas).

(b) Meksikos Junginių Valstijų ir Europos bendrijos valstybių narių oro susisiekimo paslaugų susitarimai, kurie šio susitarimo pasirašymo dieną buvo netekę galios.

– Meksikos Jungtinių Valstijų ir Portugalijos Respublikos oro transporto susitarimas, pasirašytas Meksike 1996 m. lapkričio 6 d.,

– Meksikos Jungtinių Valstijų ir Ispanijos Karalystės oro transporto susitarimas, pasirašytas Madride (Ispanija) 2003 m. balandžio 8 d.

2 PRIEDAS

1 priede nurodytų ir šio susitarimo 2–6 straipsniuose minimų susitarimų straipsniai

a) Valstybės narės skyrimas:

- Meksikos–Austrijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Belgijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Čekijos Respublikos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Prancūzijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Vokietijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Italijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Liuksemburgo susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Nyderlandų susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Lenkijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Portugalijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Ispanijos susitarimo 3 straipsnis,
- Meksikos–Jungtinės Karalystės susitarimo 4 straipsnis,

b) atsisakymas išduoti leidimą, leidimo panaikinimas, jo galiojimo sustabdymas ar apribojimas:

- Meksikos–Austrijos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Belgijos susitarimo 5 straipsnis,
- Meksikos–Čekijos Respublikos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Prancūzijos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Vokietijos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Italijos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Liuksemburgo susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Nyderlandų susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Lenkijos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Portugalijos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Ispanijos susitarimo 4 straipsnis,
- Meksikos–Jungtinės Karalystės susitarimo 5 straipsnis,

c) saugumas:

- Meksikos–Austrijos susitarimo 6 straipsnis,
- Meksikos–Belgijos susitarimo 7 straipsnis,
- Meksikos–Čekijos Respublikos susitarimo 6 straipsnis,
- Meksikos–Prancūzijos susitarimo 6 straipsnio a punktas,
- Meksikos–Italijos susitarimo 6 straipsnio a punktas,

– Meksikos–Liuksemburgo susitarimo 6 straipsnis,
– Meksikos–Nyderlandų susitarimo 6 straipsnis,
– Meksikos–Lenkijos susitarimo 6 straipsnis,
– Meksikos–Portugalijos susitarimo 8 straipsnis,
– Meksikos–Jungtinės Karalystės susitarimo 8 straipsnis,

d) aviacinio kuro apmokestinimas:
– Meksikos–Austrijos susitarimo 8 straipsnis,
– Meksikos–Belgijos susitarimo 10 straipsnis,
– Meksikos–Čekijos Respublikos 8 straipsnis,
– Meksikos–Prancūzijos 8 straipsnis,
– Meksikos–Vokietijos susitarimo 7 straipsnis,
– Meksikos–Italijos susitarimo 7 straipsnis,
– Meksikos–Liuksemburgo susitarimo 8 straipsnis,
– Meksikos–Nyderlandų susitarimo 8 straipsnis,
– Meksikos–Lenkijos susitarimo 8 straipsnis,
– Meksikos–Portugalijos susitarimo 6 straipsnis,
– Meksikos–Ispanijos susitarimo 5 straipsnis,
– Meksikos–Jungtinės Karalystės 11 straipsnis,

e) gabenimo tarifai:
– Meksikos–Austrijos susitarimo 11 straipsnis,
– Meksikos–Belgijos susitarimo 13 straipsnis,
– Meksikos–Čekijos Respublikos susitarimo 3 straipsnis,
– Meksikos–Prancūzijos susitarimo 12 straipsnis,
– Meksikos–Vokietijos susitarimo 11 straipsnis,
– Meksikos–Italijos susitarimo 11 straipsnis,
– Meksikos–Liuksemburgo susitarimo 10 straipsnis,
– Meksikos–Nyderlandų susitarimo 11 straipsnis,
– Meksikos–Lenkijos susitarimo 11 straipsnis,
– Meksikos–Portugalijos susitarimo 16 straipsnis,
– Meksikos–Ispanijos susitarimo 7 straipsnis,
– Meksikos–Jungtinės Karalystės susitarimo 10 straipsnis.

3 PRIEDAS

Šio susitarimo 2 straipsnyje nurodytų šalių sąrašas

a) Islandijos Respublika (pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą),

b) Lichtenšteino Kunigaikštystė (pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą),

c) Norvegijos Karalystė (pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą),

d) Šveicarijos Konfederacija (pagal Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos oro transporto susitarimą).